

Notaria 32

Notaria 32

**PROTOCOLIZACION DE LA TRADUCCIÓN DEL
INGLÉS AL ESPAÑOL DEL CERTIFICADO DE
EXISTENCIA LEGAL DE LA COMPAÑÍA
EXTRANJERA RUSSELL SQUARE HOLDING B.V.,
JUNTO CON LA RESPECTIVA APOSTILLA**

FECHA:

OTORGADA EL 02 DE ENERO DEL 2014

OTORGANTES:

COMPAÑÍA EXTRANJERA RUSSELL SQUARE HOLDING B.V.

OBJETO:

TRADUCCIÓN DEL INGLÉS AL ESPAÑOL DEL CERTIFICADO DE
EXISTENCIA LEGAL DE LA COMPAÑÍA EXTRANJERA RUSSELL
SQUARE HOLDING B.V., JUNTO CON LA RESPECTIVA APOSTILLA.

CUANTÍA:

INDETERMINADA

DI: 3 COPIAS

JP

BUSTAMANTE & BUSTAMANTE
ESTUDIO JURIDICO

Diego Bustamante †
Roque Bustamante
Juan Carlos Bustamante
José Rafael Bustamante
Patricia Ponce
Roque Bernardo Bustamante
Francisco Bustamante
Josemaría Bustamante

Carmen Robayo
Mario Flor
Agustín Hurtado

Notaria 32

Quito, 02 de Enero de 2014

Señor Notario
NOTARIA TRIGESIMA SEGUNDA
Ciudad.-

De mi consideración:

Por medio de la presente solicito a Usted protocolizar en un solo documento, la traducción del inglés al español del certificado de existencia legal de la Compañía extranjera RUSSELL SQUARE HOLDING B.V. junto con la respectiva apostilla.

Agradeceré conferirme tres copias de la protocolización con devolución de originales.

Por la atención que se digne dar a la presente anticipo mi agradecimiento.

Atentamente,
BUSTAMANTE & BUSTAMANTE

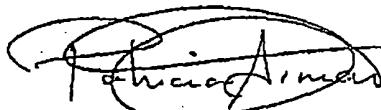
Paula Lanusse

Abg. Paula Lanusse
MAT 5970 C.A.P.

Notaria
Dr. Gabriela Cadena

TRADUCCIÓN

Yo, Patricia Armas De La Torre, conocedora del idioma inglés y conforme lo faculta el artículo 24 de la Ley de Modernización del Estado, Privatizaciones y Prestación de Servicios Públicos por parte de la Iniciativa Privada, publicada en el Registro Oficial No. 349 de 31 de diciembre de 1993, procedo a traducir del inglés al castellano el Extracto de Registros emitido por la Cámara de Comercio de Los Países Bajos a nombre de Russell Square Holding B.V., con fecha 6 de diciembre de 2013.



Patricia Armas De La Torre
C.I. 1712840386

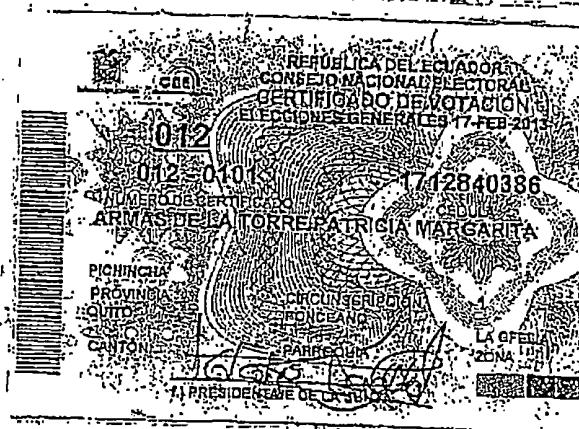
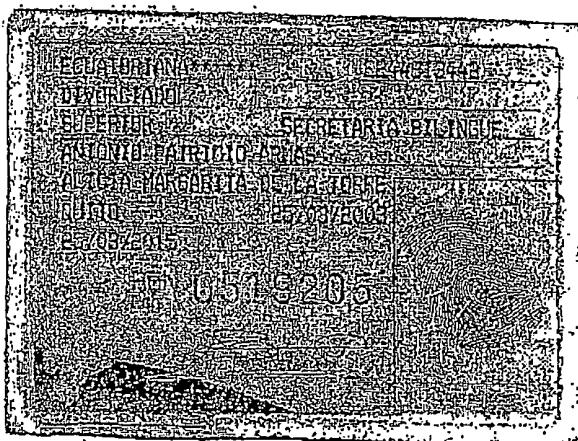
JP

EN LA CIUDAD DE SAN FRANCISCO DE QUITO, DISTRITO METROPOLITANO, DOS DE ENERO DEL AÑO DOS MIL CATORCE, YO DOCTORA GABRIELA CADENA LOZA, NOTARIA TRIGÉSIMA SEGUNDA DEL CANTÓN QUITO, EN BASE A LA FACULTAD PREVISTA EN EL ARTÍCULO DIECIOCHO NUMERAL NUEVE DE LA LEY NOTARIAL VIGENTE, ACEPTE LA COMPARTECENCIA DE LA SEÑORA: PATRICIA MARGARITA ARMAS DE LA TORRE, DIVORCIADA, PORTADORA DE LA CÉDULA DE CIUDADANÍA NÚMERO 171284038-6. QUIEN SOLICITA RECONOCER ANTE MI, SUS FIRMAS Y RUBRICAS ESTAMPADAS EN EL DOCUMENTO QUE ANTECEDE. QUIEN PREVIO JURAMENTO, EFECTUADO EN LEGAL Y DEBIDA FORMA, CON LAS ADVERTENCIAS QUE LA LEY ESTABLECE PARA EL CASO DE PERJURIO, DICE QUE DICHA FIRMA, ES LA SUYA PROPIA, LA MISMA QUE LA USA EN TODOS SUS ACTOS Y CONTRATOS PÚBLICOS Y PRIVADOS Y COMO TAL LA RECONOCE. CON LO QUE TERMINA LA PRESENTE DILIGENCIA NOTARIAL, FIRMANDO PARA CONSTANCIA CONJUNTAMENTE CON LA SEÑORA NOTARIA QUE CERTIFICA.



LA NOTARIA
NOTARIA TRIGÉSIMA SEGUNDA
Dr. Gabriela Cadena Loza
QUITO - ECUADOR





RAZON: CERTIFICO QUE LA PRESENTE ES FIEL FOTOCOPIA
DEL DOCUMENTO QUE ANTECEDE EL MISMO QUE ME FUE
PRESENTADO POR EL INTERESADO EN QUITO FOJA(S)
UTIL(ES), HABIENDO ARCHIVADO UNA IGUAL EN EL PROTOCO-
LO DE LA NOTARIA TRIGÉSIMA SEGUNDA ACTUALMENTE A MI
CARGO CONFORME LO ORDENAL LEY.

QUITO, A 11 DE Octubre de 2014

LA NOTARIA

NOTARIA TRIGÉSIMA SEGUNDA

La Cámara de Comercio de Los Países Bajos
Extracto de Registros

Registro Comercial No. 24269341

La Cámara de Comercio de Rotterdam administra este registro

Página 1 (de 2)

Entidad Jurídica

RSIN

805329651

Forma legal

Compañía Privada de Responsabilidad Limitada

Nombre estatutario

Russell Square Holding B.V.

Sede corporativa

Rotterdam

Primer ingreso en el Registro Mercantil

18-10-1996

Fecha de escritura de constitución

09-10-1996

Fecha de escritura de última enmienda
a los Artículos de Asociación

21-09-2007

Capital suscrito

EUR 20.169,00

Capital pagado

EUR 20.169,00

Presentación de las cuentas anuales

La declaración de consentimiento del año fiscal 2012 se presentó el
19-04-2013

Compañía

Nombre comercial

Russell Square Holding B.V.

Fecha de inicio de la compañía

09-10-1996

Actividades

Código SBI: 6420 – Participaciones financieras

Empleados

0

Establishimiento

Número de establecimiento

000002450143

Nombre comercial

Russell Square Holding B.V.

Dirección

Laan op Zuid 167, 3072DB Rotterdam

Número de teléfono

+310104841600

Número de fax

+310104840864

Fecha de constitución

09-10-1996

Actividades

Código SBI: 6420 – Participaciones financieras

Para más información sobre las actividades, véase extracto holandés.

0

Empleados

Miembros de la Junta

Nombre

van Heulen – Mulder, Astrid

Fecha y lugar de nacimiento

15-02-1973, Rotterdam

Fecha de ingreso al cargo

21-05-2002

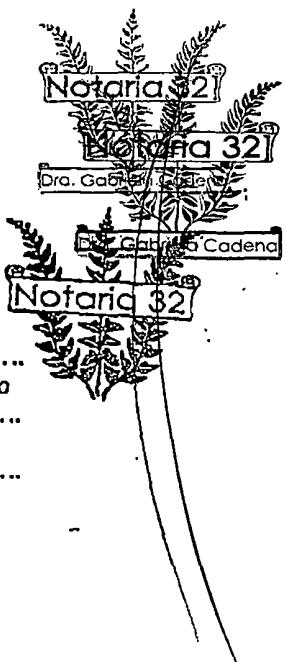
Cargo

Directora

Poderes

Exclusivamente/Independientemente autorizada

Un extracto certificado es una prueba oficial de registro en el Registro Mercantil. Los extractos certificados emitidos en papel se firman y contienen un microtexto y un logo UV impreso en papel "ópticamente opaco".



La Cámara de Comercio de Los Países Bajos
Extracto de Registros

Notaria 321

Registro Comercial No. 24269341

Página 2 (de 2)

| | |
|-----------------------------|--|
| Nombre | van der Avort, Marcel |
| Fecha y lugar de nacimiento | 09-05-1965, Zaandam |
| Fecha de ingreso al cargo | 24-05-2004 |
| Cargo | Director |
| Poderes | Exclusivamente/Independientemente autorizado |
| Nombre | Roobol, Willem Pieter |
| Fecha y lugar de nacimiento | 13-02-1965, Amsterdam |
| Fecha de ingreso al cargo | 24-05-2004 |
| Cargo | Director |
| Poderes | Exclusivamente/Independientemente autorizado |

Rotterdam, 06-12-2013. El extracto se elaboró a las 15.00 horas.

Por el extracto

(firma)

Y. Bouwman

APOSTILLE

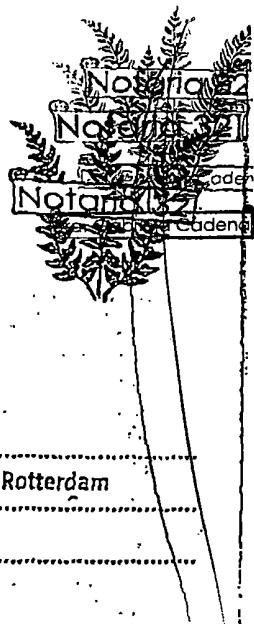
1. (Convención de La Haya de octubre 5 de 1961)
País: LOS PAÍSES BAJOS
Este documento público
2. ha sido firmado por Y. Bouwman
3. quien actúa en calidad de
funcionario de la Cámara de Comercio
4. lleva el sello/timbre de
Y. Bouwman en Rotterdam
Certificado
5. en Rotterdam 6. 11 de diciembre de 2013
6. por el Secretario de la Corte de Distritos
(Griffier van de Rechtbank)
7. No. HA RP 13-7055/1
8. Sello/timbre 10. Firma
L. Bourne

SELLO

Un extracto certificado es una prueba oficial de registro en el Registro Mercantil. Los extractos certificados emitidos en papel se firman y contienen un microtexto y un logo UV impreso en papel "ópticamente opaco".



The Netherlands Chamber of Commerce Commercial Register extract



Commercial Register No. 24269341

This registration is administrated by the Chamber of Commerce for Rotterdam

Page 1 (of 2)

Legal entity

RISIN 805329651

Legal form Private Limited Liability Company (Besloten Vennootschap)

Statutory name Russell Square Holding B.V.

Corporate seat Rotterdam

First entry in Commercial Register 18-10-1996

Date of deed of incorporation 09-10-1996

Date of deed of last amendment to 21-09-2007

the Articles of Association

Issued capital EUR 20.169,00

Paid-up capital EUR 20.169,00

Filing of the annual accounts

The declaration of consent for financial year 2012 was filed on 19-04-2013.

Company

Trade name Russell Square Holding B.V.

Company start date 09-10-1996

Activities SBI-code: 6420 - Financial holdings

Employees 0

Establishment

Establishment number 000002450143

Trade name Russell Square Holding B.V.

Visiting address Laan op Zuid 167, 3072 DB Rotterdam

Telephone number +310104841600

Fax number +310104840864

Date of incorporation 09-10-1996

Activities SBI-code: 6420 - Financial holdings

For further information on activities, see Dutch extract.

Employees 0

Board members

Name van Heulen - Mulder, Astrid

Date and place of birth 15-02-1973, Rotterdam

Date of entry into office 21-05-2002

Title Directeur

Powers Solely/Independently authorised

Name van der Avort, Marcel

Date and place of birth 09-05-1965, Zaandam

Date of entry into office 24-05-2004



The Netherlands Chamber of Commerce Commercial Register extract



Commercial Register No. 24269341

Page 2 (of 2)

Title

Powers

Name

Date and place of birth

Date of entry into office

Title

Powers

Directeur

Solely/Independently authorised

Roobol, Willem Pieter

13-02-1965, Amsterdam

24-05-2004

Directeur

Solely/Independently authorised

Rotterdam, 06-12-2013. Extract was made at 15.00 hours.

For extract

APOSTILLE

1. (Convention de la Haye du 5 Octobre 1961)
Country: NETHERLANDS

This public document

2. has been signed by Y.Bouwman
3. acting in the capacity of
official of the chamber of commerce
4. bears the seal/stamp of
Y.Bouwman at Rotterdam

Certified

5. at Rotterdam 6. 11 December 2013

RAZON CERTIFICO QUE LA PRESENTE ES FIEL FOTOCOPIA
DEL DOCUMENTO QUE ANTECEDE, EL MISMO QUE ME FUE
(Griffier van de Rechtbank) PRESENTADO POR EL INTERESADO EN FOJA(S)

UTIL(ES), HABIENDO ARCHIVADO UNA IGUAL EN EL PROTOCO-
LO DE LA NOTARIA TRIGÉSIMA SEGUNDA ACTUALMENTE A MI
CARGO CONFORME LO ORDENALMEY.

8. No. HA RP 13-7055/1

9. Seal/stamp

10. Signature QUITO, A. 02., DE 01. DEL 2013.

L. Bo

LA NOTARIA

NOTARIA TRIGÉSIMA SEGUNDA
.....



ESTE DOCUMENTO FUE AQUÍDICE AMBIENTALMENTE

RAZON PROTOCOLOCACION: A PETICION DE LA ABOGADA PAULA LANUSSE, PORTADORA DE LA MATRICULA PROFESIONAL NÚMERO CINCUENTA Y NUEVE SETENTA DEL COLEGIO DE ABOGADOS DE PICHINCHA, PROTOCOLIZO EN EL REGISTRO DE ESCRITURAS PUBLICAS DEL PRESENTE AÑO, DE LA NOTARIA TRIGÉSIMA SEGUNDA DEL CANTON QUITO, ACTUALMENTE A MI CARGO, LA TRADUCCIÓN DEL INGLÉS AL ESPAÑOL DEL CERTIFICADO DE EXISTENCIA LEGAL DE LA COMPAÑIA EXTRANJERA RUSSELL SQUARE HOLDING B.V., JUNTO CON LA RESPECTIVA APOSTILLA; TODO LO CUAL CONSTA EN SIETE FOJAS UTILES Y CON ESTA FECHA.- QUITO A, DOS (02) DE ENERO DEL AÑO DOS MIL CATORCE.

LA NOTARIA

NOTARIA TRIGÉSIMA SEGUNDA
Dra. Gabriela Cadena Loza
QUITO - ECUADOR

SE PROTOCOLIZO, ANTE MI, Y EN FE DE ELLO CONFIERO ESTA PRIMERA COPIA CERTIFICADA, DE PROTOCOLIZACION DE LA TRADUCCIÓN DEL INGLÉS AL ESPAÑOL DEL CERTIFICADO DE EXISTENCIA LEGAL DE LA COMPAÑIA EXTRANJERA RUSSELL SQUARE HOLDING B.V., JUNTO CON LA RESPECTIVA APOSTILLA. DEBIDAMENTE SELLADA Y FIRMADA EN QUITO A, DOS (02) DE ENERO DEL AÑO DOS MIL CATORCE.

LA NOTARIA

NOTARIA TRIGÉSIMA SEGUNDA
Dra. Gabriela Cadena Loza
QUITO - ECUADOR



NOTARÍA TRIGÉSIMA SEGUNDA DEL CANTÓN QUITO

DILIGENCIA N° 2016-17-01-32-D 915

FACTURA N° 12341

Conforme lo dispuesto por el Art. 18 numeral 5 de la Ley Notarial,
doy fe que el documento que en 5 , foja(s) antecede,
es FIEL COPIA DEL ORIGINAL.

Quito a, 17 MAR 2016

Gabriela Cadena Loza
DRA. GABRIELA CADENA LOZA
NOTARÍA TRIGÉSIMA SEGUNDA